

SIPPLINGEN

MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE



Mittwoch, den 2. November 2011
Nummer 44

TERMINE UND VERANSTALTUNGEN



Donnerstag, 03.11.

20.00 h, Fastnachtsgesellschaft,
Vorstandsitzung im Hotel Krone

Freitag, 04.11.

19.00 h, Vortrag von Frau Christa Stern
im Hotel Krone
19.30 h, Feuerwehr, Probe 1. Zug,
Treffpunkt Gerätehaus

Samstag, 05.11.

19.30 h, Bürgermiliz, Kleiner Zapfen-
streich auf dem Rathausplatz

Sonntag, 06.11.

08.40 h, Bürgermiliz, Antreten im Bürger-
saal
09.00 h, Kirchenpatrozinium St. Martin,
Festgottesdienst
14.30 h, SG Tengen/Waterdingen –
TSV Sipplingen in Tengen

Montag, 07.11.

15.00, DRK-Seniorengymnastik in der
Turnhalle

Dienstag, 08.11

ab 06.00 h, Abfuhr von Gartenabfall

Mittwoch, 09.11.

17.30 h, DLRG, Nachwuchsschwimmen,
Abfahrt an der Turn- und Festhalle



DIE VERWALTUNG INFORMIERT

Frau Ruth Bonauer im Gemeinderat in den Ruhestand verabschiedet

Es war immer ein wohlvertrautes Bild wenn die Gäste von Frau Bonauer in der Tourist-Information empfangen und aufs Beste beraten wurden. Seit 15.04.1993 bis heute hat sie im Verkehrsamt gearbeitet und touristische Belange der Gemeinde mit Wissen, Charme und Humor aufs Beste nach außen vertreten.

Bürgermeister Anselm Neher ließ es sich deshalb nicht nehmen Frau Bonauer auf Grund ihrer besonderen Verdienste im Gemeinderat zu verabschieden.

In seiner Würdigung ging er auf ihren Lebenslauf ein. Sie sei es gewohnt gewesen mit Menschen umzugehen, in der Gastronomie oder bei der Metzgerei Ullrich. Immer in der Fasnacht an vorderster Reihe konnte sie sich als geborene Sipplingerin bestens in ihrer Heimat aus.

In den fast 20 Jahren hat sie den Wechsel vom althergebrachten Verkehrsamt zur modernen Tourist-Information mit Bodenseeteam und Internet nicht nur mitgemacht sondern auch mit eigenen Ideen unterstützt. Frau Bonauer war auch immer ein ausgleichender und geschätzter Mittelpunkt in unserem Rathaussteam, nicht zuletzt auch wegen ihrer herzerfrischenden Art mit den Menschen umzugehen.

Bürgermeister Neher bedankte sich deshalb für ihre wertvolle und stets sehr vertrauensvolle Mitarbeit und überbrachte auch die besten Wünsche der Verwaltung und des Gemeinderats. Sie freue sich sicherlich auf ihre neue Aufgabe in der Familie und erhoffte dass sie unserer Gemeinde weiterhin so verbunden bleibe.

Frau Bonauer bedankte sich bei allen für die sehr gute Zusammenarbeit. Sie habe immer an ihrem Beruf große Freude gehabt und habe sehr gerne mit den Menschen zusammengearbeitet und sie beraten wenn sie in die Tourist-Information gekommen sind. Ebenso sei die Zusammenarbeit mit den Vermietern immer konstruktiv und verbindlich gewesen. Sie freue sich jetzt auf ihren neuen Lebensabschnitt und werde dem Gemeindeleben und der Verwaltung immer verbunden bleiben.



Bild: U. Sulger

Kurzbericht zur öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 26.10.2011

Zwanzig Zuhörer konnte Bürgermeister Anselm Neher zur öffentlichen Gemeinderatssitzung vom vergangenen Mittwoch im Bürgersaal des Rathauses begrüßen.

Bevor es zu allgemeinen Bekanntgaben und Anfragen aus den Reihen des Gemeinderates kam, wurde Frau **Ruth Bonauer** aus dem aktiven Dienst bei der Touristinformation der Gemeinde Sipplingen verabschiedet. Sie tritt nun in die Freizeitphase der Altersteilzeit ein. Der Bürgermeister gab einen kleinen Rückblick in ihr (Arbeits-)Leben und bedankte sich bei Ruth Bonauer für ihre wertvolle Arbeit bei der Touristinformation der Gemeinde Sipplingen. Als äußeres Zeichen des Dankes übergab er ihr einen Blumen-

strauß und ein Präsent der Gemeinde, wofür sich in einer kurzen Ansprache Frau Bonauer ebenfalls herzlich bedankte.

Danach ging es um die Durchführung einer **städtebaulichen Sanierungsmaßnahme im Ortskern im Rahmen des Landes-sanierungsprogramms**. Hierzu erläuterte Herr Fock von der Kommunalentwicklung Baden-Württemberg ausführlich das Ergebnis der Umfrage und die sich daraus ergebenden Folgerungen, wobei ausdrücklich erwähnt wurde, dass es zu dem Themenbereich nochmals eine weitere Bürgerinformation geben wird. Der vorgesehene Satzungsbeschluss konnte in der Sitzung jedoch nicht gefasst werden, da aufgrund von Abwesenheit und Befangenheit zahlreicher Mitglieder des Gremiums eine Beschlussfähigkeit nicht gegeben war. Der Satzungsbeschluss muss nun zu einem späteren Zeitpunkt nachgeholt werden.

Im nächsten Tagesordnungspunkt stimmte der Gemeinderat einstimmig dem **Bau der DLRG-Wasserrettungsstation** und einem Anbau der Gemeinde kurzfristig im Uferbereich zu, wobei im Zuge der Herstellung des gemeinsamen Bauwerkes die Gemeinde mit einem Betrag von 15.000,— EUR für Fundamentarbeiten in Vorleistung geht, da dies vom Bauablauf her so vorgegeben ist. Die Verwaltung wurde beauftragt, mit der DLRG einen entsprechenden Erbbaurechtsvertrag auszuarbeiten.

Danach stimmte der Gemeinderat der **Annahme einer Spende** über 700,— EUR von dem Elternbeirat des Kindergartens zur Anschaffung von Sport- und Spielgeräten für den Gymnastikraum im Kindergarten einstimmig zu.

Nachdem über Arbeitsvergaben nicht zu be-



NOTRUF - BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN

TELEFON

GEMEINDEVERWALTUNG

ARZT

APOTHEKE

Feuerwehr/Unfall Notruf	112
Kommandant	5343
Polizei Notruf	110
Polizei Überlingen	8040
Integrierte Leitstelle des Bodenseekreises (allgemein)	
Telefon:	07541 19296
Fax:	07541 80936
(auch Gehörlosen-Fax)	
Rettungsdienst	
Bodenseekreis	112
Krankentransport	19222
Krankenhaus Überl.	94770
Sozialstation	
Überlingen	95320
Dorfhelferinnenstation	
Frau Nutz	07557 8674
Malteser-Hilfsdienst	970970
Kurzzeitpflege	
Haus Silberdistel	95180
Kath. Pfarramt	
Sipplingen	63220, 60636
Ev. Pfarramt	
Ludwigshafen	07773/5588

Weißer Ring Bodenseekreis
K.-H. Jumpertz 07556 966362

Sperrhotline
Personalausweis, 0180 1 33 33 33

EnBW (früher Badenwerk)
Service-Telefon 07461 7090
Störung 0800 36294 77
Störungsdienst Erdgas, Thüga
0800 7750007

Wasserversorgung
Störung 833-0

Kabel BW
Störung 01805 888150

Abfallwirtschaftsamt
Friedrichshafen
07541204-5199

Probleme mit der Müllabfuhr??
Folgende Firmen stehen für Fragen und Probleme zur Verfügung:

Restmüll, Biomüll, Sperrmüll etc.
Abfallwirtschaft-Bodensee GmbH,
Tel. 07541/401093

Gelber Sack-Abholung
Fa. Stark GmbH
Tel. 08382 943010-11

Papiercontainer
Fa. Stark GmbH
Tel. 08382 943010-11

Telefonverzeichnis	
Hauptverwaltung-Grundbuchamt	
Bürgermeister Neher	8096 20
Ratschreiber Sulger	8096 22
Frau Adams	8096 30
Vorzimmer Bürgermeister, Friedhofsamt	
Redaktion Gemeindeblatt	
Frau Biller	8096 0
Finanzverwaltung, Rentenangelegenheiten	
Herr Geßler	8096 25
Gemeindekasse	
Frau Regenscheit	8096 28
Steueramt	
Frau Sinner	8096 26
Bürgeramt, Ordnungsamt, Sozialamt, Standesamt	
Frau Wochner	8096 23
Tourist-Info im Bahnhof	
Zentrale	9499370
Frau Ott	949937 12
Frau Bellgradt	949937 11
Bauhof	8096 31
Kindergarten	1096
Grund- u. Hauptschule	915526
Hafenanlage West	65312

Faxanschlüsse:
Rathaus 8096-40
Tourist-Info 3570
Grund- und Hauptschule 915527

e-mail-Anschlüsse
Rathaus: Gemeinde@Sipplingen.de
Tourist-Info: touristinfo@sipplingen.de
Schule:
GHS-Sipplingen @t-online.de
Kindergarten:
kiga.sipplingen@kabelbw.de
Internet: http://www.sipplingen.de



Überlinger TAFEL-Laden
Friedhofstraße 28a

Öffnungszeiten:

jeden Mittwoch 14.30 - 17.30 Uhr
Kontakt: Caritas Überlingen 07551 83030
Spendenkonto 1004282
Sparkasse Bodensee (BLZ 69050001)

Ärztlicher Notdienst
94770 und 112

Zahnärztlicher Notdienst
01805/91 16 20

Apotheken-Notdienst
0137 888 22833
oder www.aponet.de

Giftnotruf
0761/19240

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Sipplingen
Bereitschaftsmitglieder im Notfall erreichbar:
Bernd Neudörffer 0175 2409040 oder 07551 68146
Christine Thiel 0174 4070085
Georg Kuhn 07551 27 02
Petra Ehrle 07551 1226

Öffnungszeiten der Verwaltung:

Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr
Mi 14.00 - 18.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Herausgeber:
Gemeinde 78354 Sipplingen
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:
Bürgermeister Neher oder sein Vertreter im Amt
Für den übrigen Inhalt: A. Stähle, 78333 Stockach, Druck u. Verlag: Primo Verlagsdruck Anton Stähle, Postfach 1254, 78329 Stockach, Tel. 07771 9317 -0, Fax: 07771 9317 -40
e-Mail: info@primo-stockach.de

raten war, befasste sich der Gemeinderat mit dem einzig zu behandelnden **Bauantrag**. Dabei wurde dem **Neubau einer Doppelgarage auf Flst.Nr. 542, Am Hauberg**, einstimmig zugestimmt. In der anschließenden Bürgerfragestunde wurden Fragen bzw. Anregungen zu einer Verwarnung wegen Falschparken, der Straßenbeleuchtung in der Straße „Am Brunnenberg“ und zu einem Zeitungsartikel im Südkurier in Zusammenhang mit der Elektrifizierung der Bodenseegürtelbahn beantwortet.

Im nächsten Tagesordnungspunkt wurden die **in nichtöffentlichen Sitzungen gefassten Beschlüsse** vorausgegangener Gemeinderatssitzungen wie folgt bekanntgegeben:

Sitzung Nr. 05/2011 vom 18.05.2011

- Änderung des Bebauungsplans „Bütze-Priel“
- Vorberatung
- Premiumwanderweg am Überlinger See
- allgemeine Information und Streckenführung
- Hafenanangelegenheiten
- Personalangelegenheiten, u.a. weiterer Gemeindevollzugsbeamter

Sitzung Nr. 06/2011 vom 15.06.2011

- Bebauungsplanänderung „Bütze-Priel“
 - Abschluss eines städtebaulichen Vertrags
 - Personalangelegenheiten
- u.a. zweiter Gemeindevollzugsbeamter
- unter Verschiedenes: Zulassung von Trauungen im Bereich der Uferanlagen, Verteilung der Gewerbesteuerzahlung der Sparkasse Konstanz, künftige Verwendung des Schafstalls, Grundstücksangelegenheit Im Lutzental

Sitzung Nr. 07/2011 vom 13.07.2011

- Grundstücksangelegenheiten u.a.
- Grundstückstausch am Hänselebrunnen, EnBW/Errichtung eines Leitungsmasten und Traföhäuschen in der Ortsmitte
- Hafenanangelegenheiten
- Personalangelegenheiten u.a.

Mutterschaftsvertretung und Einstellung von Hausaufgabenbetreuung im Kindergarten, Einstellung Gemeindevollzugsbeamter

- Unter Verschiedenes: Zulässigkeit von Taufveranstaltung in den Uferanlagen, Schafstall/Beweidungskonzept, Interkommunales Gewerbegebiet, Grundsätze zur Verteilung einer Bürgermedaille, Elektrifizierung Bodenseegürtelbahn

Sitzung Nr. 08/2011 vom 21.09.2011

- Bodenseewasserversorgung
- Möglichkeiten zur Gewinnung von regenerativer Energie auf dem Sipplinger Berg
- Grundstücksangelegenheiten
- Grundstückstausch Im Lutzental
- Abschluss städtebaulicher Vertrag wegen Bebauungsplanänderung Bütze-Priel
- Unter Verschiedenes: Interessenverband Bodensee-Gürtelbahn - Beitritt

Des Weiteren wurden in nichtöffentlichen Sitzungen regelmäßig unter den Rubriken

Bekanntgaben des Bürgermeisters, Wünsche und Anfragen der Gemeinderäte und Verschiedenes weitere Themen behandelt und vorberaten.

Die öffentliche Sitzung des Gemeinderats war gegen 21:45 Uhr zu Ende. Im Anschluss daran fand noch eine nichtöffentliche Sitzung des Gremiums statt.

Widerspruch gegen die Meldeauskunft über das Internet

Das Innenministerium Baden-Württemberg hat aufgrund § 29a Absatz 2 Meldegesetz (MG) eine zentrale Stelle der Meldebehörden in Baden-Württemberg bestimmt, die Melderegisterauskünfte erteilt. Dieses Meldeportal nahm seinen Betrieb am 01.01.2007 auf.

Die Melderegisterauskünfte über dieses zentrale Meldeportal werden nur im Rahmen der rechtlichen Zulässigkeit an „Behörden, öffentliche- und nicht öffentliche Stellen“ erteilt. Der Datenumfang der kostenpflichtigen Melderegisterauskunft an nicht öffentliche Stellen beschränkt sich auf Familien-, Vornamen und Anschriften. § 32a Absatz 2 MG räumt den Betroffenen (Bürger/innen und Einwohner) explizit ein Widerspruchsrecht ein, so dass Melderegisterauskünfte an nicht öffentliche Stellen über dieses Meldeportal nicht automatisiert über das Internet erfolgen. Dieses Widerspruchsrecht gilt nicht für Melderegisterauskünfte, die von nicht öffentlichen Stellen auf sonstigem Anfrageweg (2. B. schriftlich) direkt an die Meldebehörde gestellt werden.

Als Betroffener haben Sie die Möglichkeit Widerspruch einzulegen, wenn eine Melderegisterauskunft (zu Ihrer Person) nicht im Internet über dieses zentrale Meldeportal erfolgen soll. Ein Widerspruch wirkt sich dauerhaft, auch für die Folgejahre aus.

Der Widerspruch muss gegenüber der Meldebehörde Sipplingen, Rathausstr. 10, 78354 Sipplingen, Tel. 07551/8096- 23 oder per E-Mail: iw@sipplingen.de schriftlich oder zur Niederschrift erfolgen

Historische Ortsanalyse Sipplingen

Durch das Regierungspräsidium Tübingen ist Frau **Alexandra Baier** von der Arbeitsgemeinschaft transform (Bamberg) mit der Erstellung der so genannten Historischen Ortsanalyse beauftragt.

Am **4. und 5. November** wird Frau Baier zu diesem Zweck **vor Ort** sein und Gebäude, Straßen und Grünbereiche fotografieren. Der Bauzustand der Häuser spielt dabei keine Rolle; eine Begehung ins Hausinnere ist ebenfalls nicht vorgesehen!

Der Schwerpunkt dieser Arbeit liegt auf der Ortsgeschichte und Ortsentwicklung sowie

der Erfassung und Dokumentation der baulichen und räumlichen Qualitäten.

Für **Fragen und Anregungen** können Sie sich auch telefonisch oder per E-Mail an Frau Baier wenden (0951/70043880; a.baier@transform-online.de).

Sperrung des Rathausplatzes wegen Kirchenpatrozinium

Über das Wochenende, **Samstag, dem 05.11.2011 und Sonntag, dem 06.11.2011**, findet das Patrozinium der katholischen Kirchengemeinde statt.

Aus diesem Grunde wird der Rathausplatz für den gesamten Fahrzeugverkehr, inklusive den Parkplätzen, ab Samstag, dem 05.11.2011 ab 18.00 Uhr bis einschließlich Sonntag, dem 06.11.2011, ca.17.00 Uhr gesperrt.

Um Beachtung wird gebeten!

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.



Aufruf zur Haus- und Straßensammlung vom 01. bis 13. November 2011

Für die Erhaltung und zur Anlage deutscher Kriegsgräberstätten im Ausland bittet der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. um Ihre Spende.

Der Volksbund arbeitet in 45 Ländern. Er baut und betreut die Ruhestätten von über 2,3 Millionen deutschen Kriegstoten. Über diese Friedhöfe hinweg sind zahlreiche Bekanntschaften, oft Freundschaften mit Menschen anderer Nationen geknüpft worden. Erst im Juli diesen Jahres konnte so die deutsche Kriegsgräberstätte bei Schatkowo in Weißrussland eingeweiht werden. Für ein Land, das vielleicht wie kein anderes durch den II. Weltkrieg gelitten hat und sich heute politisch und wirtschaftlich in solch schwieriger Lage befindet, ist ein Bau einer deutschen Kriegsgräberstätte ein deutliches Zeichen des Friedens- und vielleicht ein größerer diplomatischer Erfolg als ihn Politiker erreichen können. Der Friedhof Schatkowo wird letzte Ruhestätte für 50.000 deutsche Gefallene sein!

Aber auch im Inland hat der Volksbund Aufgaben zu erfüllen, für die er Ihre Unterstützung braucht. Alleine in Baden-Württemberg befinden sich über 85.000 Kriegsgräber, für deren Pflege der Volksbund beratend zuständig ist. 66 Jahre nach dem Ende des II. Weltkrieges müssen viele Anlagen saniert werden, damit ein dauerndes Gedenken auch in unserer Heimat möglich ist.

Richten wir dann unseren Blick wieder in die Ferne, erinnern die gefallenen Bundeswehrsoldaten daran, dass unser Motto

Versöhnung über den Gräbern - Arbeit für den Frieden

nichts von seiner Zeitlosigkeit verloren hat. Mit dem Blick in die Zukunft regen wir junge Menschen dazu an, sich mit der Geschichte zu beschäftigen und für den Frieden einzusetzen. Der Volksbund ist der einzige Kriegsgräberdienst mit einer eigenen Jugendarbeit.

Bitte helfen Sie dem Volksbund mit Ihrer Spende bei der Anlage und Pflege der Kriegsgräberstätten sowie beim Ausbau der Jugendarbeit. Sie tragen mit Ihrem Beitrag zum Frieden in der Welt bei.

Spendenkonto: 012 252 bei der Sparkasse Bodensee (BLZ 690 500 01)

Ein Überweisungsformular liegt diesem Mitteilungsblatt bei.

Die Soldaten unserer Patenkompanie aus Stetten a.k.M werden am 02. und 03. November ebenfalls mit der Sammelbüchse in Sipplingen unterwegs sein.



Herzlichen Glückwunsch
zum
Geburtstag

Frau Ottilie Klein,
Laupenweg 8
zum 90. Geburtstag am 04.11.

Herrn Walter Märte,
Im Breitenweingarten 7
zum 76. Geburtstag am 08.11.

Zu verschenken

Wohnzimmerschrank, altdeutsch,
nußbaum,
2,90 m breit, 1,90 m hoch.
Tel. 65405

SIPPLINGEN
am Bodensee

Tourist-Information

Seestraße 3
78354 Sipplingen
Tel.: 07551/949937-0
Fax: 07551/3570
touristinfo@sipplingen.de
www.sipplingen.de

Öffnungszeiten

der Tourist-Information
Montag – Freitag 09.00 Uhr – 12.00 Uhr

Überarbeitung der Stammdaten zur Aktualisierung ihrer Interneteinträge

Mit dieser Ausgabe des Mitteilungsblattes erhalten alle Gastgeber einen Ausdruck ihrer sogenannten Stammdaten (erfasste Angaben zu ihrer Unterkunft). Die Stammdaten sind die Grundlage zur Vermittlung ihrer Unterkunft an Gäste und gleichzeitig Basis ihrer Internetanzeige unter www.sipplingen.de.

Wir bitten Sie, ihre Stammdaten genau zu überprüfen und Änderungswünsche auf dem Ausdruck zu vermerken. Die Daten benötigen wir schnellstmöglich und **bis spätestens Freitag, 25. November** zurück.

Bitte beachten Sie: wenn wir die Stammdatenblätter nicht zurück erhalten, erscheinen Sie nicht mehr im Internet unter www.sipplingen.de und die Tourist-Information kann ihre Unterkunft nicht mehr vermitteln. Wichtig: **auch wenn Sie keine Änderungswünsche haben, benötigen wir Ihre Rückmeldung** um den Eintrag für 2012 freizugeben.

Gerne stehen wir Ihnen für Fragen zur Verfügung oder sind Ihnen bei der Aktualisierung behilflich.

Abgabe der Meldescheine für Kurtaxabrechnung

Am 15. Oktober endete die Kurtaxpflichtige Zeit für Gäste in Sipplingen. Zeitnah möchten wir Ihnen danach den Bescheid über die Erhebung der Kurtaxe und Fremdenverkehrsabgabe zukommen lassen. Wir bitten Sie deshalb, alle ausgefüllten Meldescheine in der Tourist-Information abzugeben.

Bitte beachten Sie, dass Sie aber auch über die Wintermonate verpflichtet sind die Gäste über einen Meldeschein anzumelden!



**BEHÖRDEN-
INFOS**



**LANDRATSAMT
BODENSEEKREIS**

Abfuhr von Gartenabfall in Sipplingen

In Sipplingen werden Gartenabfälle am **Dienstag, den 8. November** kostenlos abgeholt. Das kompostierbare Material muss am Abfuhrtag bis spätestens 6:00 Uhr morgens am Straßenrand bereit stehen.

Damit die Mitarbeiter des Abfuhrunternehmens den Abfall abtransportieren und entsorgen können, sind folgende Regeln zu beachten:

Was wird gesammelt?

Baum-, Hecken-, Strauchschnitt (keine Rodungen), Rasenschnitt, Laub, Stroh, Heu, Stauden, Abraum von Beeten, Blumen, Balkonpflanzen, Abdeckreisig usw.

Wie müssen die Gartenabfälle an der Straße bereitgestellt werden?

Äste und sonstiger Baum- und Strauchschnitt bitte auf eine Länge von maximal 1,5 m kürzen und **unbedingt bündeln (nur ver-**

rottbare Schnüre verwenden). Kleinmaterial in gut einsehbare und entleerbare Behälter füllen (z. B. Plastikwannen, Kunststoffbehälter, feste Kartons oder stabile Säcke). Aufgeweichte Papiersäcke werden mit entsorgt. Bitte keine „Gelben Säcke“ oder andere dünnwandige Säcke benutzen. Die Gebinde und Behälter dürfen jeweils nicht schwerer als 20 kg sein. Abgefahren werden nur Gartenabfälle in haushaltsüblichen Mengen.

Was wird nicht mitgenommen?

Gartenabfälle, denen Metall- oder Plastikteile anhaften und solche, die nicht gebündelt sind. Baum- und Strauchschnitt mit einer Astlänge von **über 1,5 m** Länge und Äste mit einer Stärke von **über 10 cm** im Durchmesser. Verschnürte Säcke und zweckentfremdete Gelbe Säcke können nicht entleert werden.

Alle Termine und Infos gibt es auch unter www.abfallwirtschaftsamt.de



**LANDRATSAMT
BODENSEEKREIS**

Landespflegeprogramm 2012:

Gelder vom Land für Naturschutz, Biotop- und Landschaftspflege

Antragsfrist: 15. November 2011

Das Land Baden-Württemberg fördert auch im kommenden Jahr Maßnahmen des Naturschutzes, der Biotop- und Landschaftspflege sowie der Landeskultur. Grundlage der Förderung ist die Landschaftspflegeleitlinie des Landes (LPRL), welche nach der EU-Beteiligung an den Fördermaßnahmen im Jahr 2008 neu erlassen wurden.

Förderfähig sind Maßnahmen in besonders geschützten oder schutzwürdigen Gebieten: Naturschutzgebiete, Landschaftsschutzgebiete, Naturdenkmale, geschützte Landschaftsbestandteile, Biotope nach § 30 BNatSchG, Natura-2000-Gebiete, Gewässerrandstreifen, Projektgebiete für Artenschutz oder Pufferstreifen zu geschützten Gebieten.

Zu den Maßnahmen zählen Aktivitäten, die der Tier- und Pflanzenwelt, sowie dem Landschaftsbild zugutekommen. Dazu gehören neben den Amphibienschutzmaßnahmen auch die Anpflanzung oder Pflege von Feldgehölzen, die Pflege von Biotopen durch Mahd mit Abräumen und Entbuschen, die Renaturierung und Bepflanzung von Fließgewässern, die Offenhaltung wertvoller Landschaftsteile, der Erwerb von naturschutzrelevanten Flächen, die Beseitigung von Störfaktoren innerhalb geschützter Landschaftsteile, die Neuanlage oder Wiederherstellung von Amphibiengewässern und vieles andere mehr.

Voraussetzung für eine Förderung ist, dass die Maßnahmen nicht aus einer gesetzlichen oder sonstigen Verpflichtung heraus durch-

zuführen sind. Ferner dürfen für die beantragte Maßnahme keine Förderungen aus landwirtschaftlichen Programmen des Landes oder der EU beantragt werden.

Maßnahmen, für die Zuwendungen nach der LPRL gewährt werden, können auf einem Ökokonto nur angerechnet werden, wenn die Maßnahme mit der einmaligen Zuwendung abgeschlossen ist und dauerhaft wirkt. Die Anrechnung beschränkt sich auf den Eigenanteil des Zuwendungsempfängers.

Die Förderanträge müssen bis spätestens 15. November 2011 beim Umweltschutzamt des Bodenseekreises eingegangen sein.

Antragsberechtigt sind Kommunen, Vereine, Verbände und sonstige Akteure, die Grundstücke in der freien Landschaft bewirtschaften oder pflegen, oder die die Trägerschaft für eine Pflegemaßnahme übernehmen.

Erhältlich sind die Anträge beim Umweltschutzamt des Bodenseekreises unter der Tel. Nr.: 07541 204-5466. Für Fragen und Beratungen steht im Umweltschutzamt Brunhilde Kraffzik-Knauber, Tel.: 07541 204-5101, dienstags und donnerstags gerne zur Verfügung.



KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Seelsorgeeinheit Sipplingen



mit den Gemeinden
St. Pelagius, Bonndorf
St. Bartholomäus, Hödingen
St. Peter und Paul, Nesselwangen
St. Martin, Sipplingen

**Pfr. Dr. Zdenko Joha, Seestrasse 38,
78354 Sipplingen,
Tel. 07551/63220**
Pfarrbüro
Seestrasse 38, 78354 Sipplingen
Tel. 07551/63220, Fax.-/ 60636
Mail: pfarramt.sipplingen@t-online.de

Öffnungszeiten
Dienstag bis Freitag von 10.00 bis 12.00 Uhr
und
Pfarrbüro:
Donnerstagmittag von 15.00 bis 17.00 Uhr

Das Pfarrbüro ist am 08. und 09. November 2011 geschlossen.

Sprechzeiten von Herrn Pfarrer Dr. Joha (wir bitten um vorherige Terminvereinbarung):
Mittwochs
ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Hödingen
Donnerstags
ab 11.00 Uhr Pfarrhaus Nesselwangen
ab 15.00 Uhr im Pfarrhaus Sipplingen
ab 17.00 Uhr im Pfarrhaus Bonndorf

Gottesdienst

Freitag, 04.11.2011 - Herz Jesu

Hödingen
19.00 Uhr Heilige Messe
Im Gedenken an:
Hermann und Peter Mock,
Elisabeth und Franz Schmon;
Karl und Anna Keßler; Anna Mayer

Samstag, 05.11.2011

Vorabend zum 32. Sonntag im Jahreskreis
Ev.:Mt.25,1-13
Sipplingen
14.30 Uhr Heilige Messe und Goldene Hochzeit des Ehepaares Olga und Joseph Widenhorn
Nesselwangen
17.00 Uhr Taufe des Kindes Serah Häckl
Hödingen
20.00 Uhr Spiritual Contrasts
Konzert der Musikkapelle und des Kirchenchores in der Pfarrkirche

Sonntag, 06.11.2011

32. Sonntag im Jahreskreis
Ev.:Mt.25,1-13
Sipplingen
09.00 Uhr Heilige Messe zum Patrozinium unter Mitwirkung des Kirchenchores und anschließende Prozession durch das Dorf begleitet von der Bürgermiliz
14.00 Uhr Andacht

Montag, 07.11.2011

Sipplingen
19.00 Uhr Wir beten die Vesper

Mittwoch, 09.11.2011

Bonndorf
19.00 Uhr Heilige Messe
Donnerstag, 10.11.2011
Sipplingen
18.00 Uhr Rosenkranz
18.30 Uhr Heilige Messe

Im Gedenken an: Johann Hiestand und Lydia Hiestand, geb. Märte

Samstag, 12.11.2011

Vorabend zum 33. Sonntag im Jahreskreis-
Ev. Mt. 25,14-30
Hödingen
17.00 Uhr Heilige Messe in der Pfarrkirche und anschließend Buchpräsentation zur Wallfahrtsgeschichte Hödingen in der Turnhalle
Herzliche Einladung an die Seelsorgeeinheit

Termine

Glaubensgespräch

Ich lade die Eltern der Erstkommunikanten und alle Interessierten Eltern im nahe liegenden Alter zum Glaubensgespräch herzlich ein, am Dienstag, dem 08. November 2011, um 20.00 Uhr, ins Sipplinger Pfarrheim.
Ihr Pfr. Zdenko Joha

Kolpingfamilie

Die Gruppe Arche trifft sich am Mittwoch, dem 09. November 2011, von 16.00 bis 17.30 Uhr.

Viele Grüße eure Steffi und Beate

Voranzeige

Nein sagen können

über die Notwendigkeit eines dosierten Ungehorsams

Am Samstag, dem 03. Dezember 2011 findet in der Pfarrkirche St. Martin eine Heilige Messe mit Pfr Dr. Jörg Müller aus München/Freising „Camillo spricht mit Jesus“ und anschließendem Vortrag zu obigem Thema im Pfarrheim statt.

Das nächste Verkündblatt erscheint am 10. November 2011.

Abgabetermin:
Dienstag, 08. November 2011.

Musikverein Hödingen
Kirchenchor Hödingen

“Spiritual Contrasts”

Spirituals und Gospels, gesungen und gespielt, fröhlich und traurig, zuversichtlich und ängstlich, vertraut und fremd, geheimnisvoll und informativ, aus alter und neuerer Zeit, . . .

Samstag, 5. November, 20.00 Uhr
in der Pfarrkirche St. Bartholomäus in Hödingen
Eintritt frei



Evangelische Kirchengemeinde

mit den Ortsteilen Bodman, Bonndorf,
Espasingen, Ludwigshafen, Nesselwangen,
Sipplingen & Wahlwies

Öffnungszeiten des Pfarramtes,
Mühlbachstr.7 in Ludwigshafen:
dienstags 9.00-12.00 Uhr;
donnerstags 9.00-12.00 Uhr
Tel. 07773-5588, Fax 07773-7919
E-Mail: ludwigshafen@kbz.ekiba.de
Homepage: www.ek-ludwigshafen.de

Freitag, 4. November

09.30 Uhr: Krabbelgruppe im Jugendraum in Ludwigshafen

Sonntag, 6. November

09.15 Uhr: Gottesdienst in Ludwigshafen zu dem Thema „Was heißt es, aus der Taufe zu leben?“ mit anschließendem Kirchencafé (Oberkirchenrat Dr. Kreplin und Pfarrer Boch)

Oberkirchenrat Kreplin überbringt der Kirchengemeinde den ersten Preis, den die Taufausstellung „Ströme lebendigen Wassers“ beim landesweiten Wettbewerb zum Jahr der Taufe gewonnen hat.

Montag, 7. November

19.30 Uhr: Projektchor in der Jakobuskirche in Sipplingen

Dienstag, 8. November

09.00 Uhr: Spielgruppe im Gemeindesaal in Sipplingen

14.00 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl im Seniorenhotel "Löwen"

15.00 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl im Haus "Silberdistel"

16.00 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl im Haus "Wilhelmine"

19.00 Uhr: Taizé-Singen in Ludwigshafen zum Kennenlernen der Gesänge

20.00 Uhr: Abendandacht mit Gesängen aus Taizé in Ludwigshafen

Mittwoch, 9. November

16.30-19.30 Uhr: Konfi-Treff in Ludwigshafen

Donnerstag, 10. November

08.15 Uhr: Morgenlob in der Johanneskirche in Wahlwies

09.00 Uhr: Spielgruppe im Gemeindesaal in Sipplingen

Freitag, 11. November

09.30 Uhr: Krabbelgruppe im Jugendraum in Ludwigshafen

17.30-19.00 Uhr: Treffen der „Häfler-Fruchtchen“ – ökumenische Jugendgruppe in Ludwigshafen

Samstag, 12. November

19.00 Uhr: Nachklänge in Wahlwies (Pfarrer Wirkner)

Sonntag, 13. November (Volkstrauertag)

10.00 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst in der katholischen Kirche St. Martin in Sipplingen (Pfarrer Dr. Joha und Pfarrer Wirkner)

Projektchor

Ab Montag, den **24. Oktober**, trifft sich um 19.30 Uhr in der Jakobuskirche in Sipplingen ein Projektchor. Unter der Leitung von Susanne Karras sind alle Interessierten herzlich zum gemeinsamen Einüben von weihnachtlichen Gesängen eingeladen. Der Chor wird dann am Heiligen Abend den Gottesdienst in Sipplingen musikalisch mit gestalten.

Gottesdienst mit anschließendem Kirchencafé am 6. November

Am Sonntag, den 6. November hält Oberkirchenrat Dr. Matthias Kreplin zusammen mit Pfarrer Boch um 9.15 Uhr in Ludwigshafen einen Gottesdienst mit dem Thema „Was heißt es, aus der Taufe zu leben?“ Oberkirchenrat Dr. Kreplin überbringt der Kirchengemeinde außerdem den ersten Preis, den die Taufausstellung „Ströme lebendigen Wassers“ beim landesweiten Wettbewerb zum Jahr der Taufe gewonnen hat. Im Anschluss an den Gottesdienst laden wir alle ganz herzlich zu einem Kirchencafé im Johannes-Hüglin-Saal ein.

Haus-Sammlung und Basar

Es ist wieder soweit! Die Adventszeit rückt näher und damit auch wieder unser alljährlicher Basar am 1. Adventswochenende. In diesem Zusammenhang sind in diesen Tagen wieder unserer „Sammlerinnen und Sammler“ unterwegs. Über eine Sach- oder Geldspende freuen sich nicht nur die fleißigen Helfer, sondern die ganze Kirchengemeinde – recht herzlichen Dank! Leider können unsere Sammler nicht zu allen nach

Hause kommen. Sie können gerne Spenden im Pfarramt abgeben oder dort anrufen (07773-5588) – wir kommen dann persönlich bei Ihnen vorbei – selbstverständlich auch aus anderen Ortsteilen unserer Kirchengemeinde.

Kerzenreste...

... sammeln wir für das Kerzenziehen an unserem Adventsbasar. Gerne kommen wir diese bei Ihnen abholen – oder Sie bringen diese in Kirche oder Pfarramt vorbei. Herzlichen Dank.

Spenden für die Tombola

Um die Tombola in diesem Jahr, insbesondere am Samstag - für die Kinder- attraktiver zu gestalten, haben wir das Preise-Nieten-Verhältnis erhöht.

Wer also noch neue/neuwertige Spielsachen, Malsachen, doppelt erhaltene Geschenke, Fehlkäufe oder sonstige Kleinigkeiten hat und uns unterstützen möchte, kann diese im evangelischen Pfarramt in Ludwigshafen abgeben. Gerne können die Spenden auch abgeholt werden - rufen Sie einfach an, Telefon 07773-5588!

Sehr herzlich grüßen Sie im Namen aller Mitarbeitenden,

Ihr Dirk Boch, Pfarrer
Ihr Hans Wirkner, Pfarrer

Neuapostolische Kirche Ludwigshafen

Buhlstrasse 8a

Sonntag, 06. November findet hier kein Gottesdienst statt.

Wir sind zu einem Festgottesdienst nach Stockach eingeladen.
09.30 Uhr Gottesdienst

Mittwoch, 09. November,

20.00 Uhr Gottesdienst



DIE VEREINE BERICHTEN



BÜRGERMILIZ SIPPLINGEN e.V.

Zum Fest des Kirchenpatroziniums St. Martin am 06. November 2011 rückt die gesamte Bürgermiliz aus.

Am Vorabend des Festes am Samstag, den 05. November 2011 wird auf dem Rathausplatz um 19.30 Uhr der kleine Zapfenstreich aufgeführt. Dabei findet ein Fackelzug durch das Dorf statt, der vom Spielmannszug und von der Milizkapelle durchgeführt wird.

Die Mitglieder der Mannschaft werden gebeten, das Tragen der Fackeln zu übernehmen.

Am Sonntagmorgen findet durch die Tambouren des Spielmannszuges das Wecken statt. Um 8.40 Uhr ist Antreten für die gesamte Bürgermiliz im Bürgersaal des Rathauses. Danach formiert sie sich auf dem Rathausplatz und marschiert zum Gottesdienst in die Pfarrkirche. Nach dem Festgottesdienst beginnt von dort die feierliche Prozession mit dem Allerheiligsten durch das Dorf.

Im Anschluss an die feierliche Vesper am Nachmittag, wird vom Spielmannszug und der Milizkapelle auf dem Rathausplatz ein Platzkonzert aufgeführt. Im Rahmen dieses Konzertes wird die Ehrung langjähriger Mitglieder durchgeführt. Der Auftritt der Bürgermiliz findet seinen Abschluss mit dem Salutschießen der Mannschaft aus ihren historischen Vorderladern.

Gerold Beirer
-Major-



DEUTSCHE-LEBENS- RETTUNGS- GESELLSCHAFT Jugend

Diese Woche kein Training - FERIEN

Nachwuchsschwimmen

Das nächste Nachwuchsschwimmen findet am Mittwoch, 09.11.2011 im Hallenbad Schlossschule Salem statt. Es werden Schwimmprüfungen abgenommen.

Abfahrt an der Turn – und Festhalle um 17:30 Uhr.

Jugendschwimmtraining

Das nächste Jugendschwimmtraining ist am Mittwoch, 16.11.2011.

Abfahrt an der Turn – und Festhalle um 17:30 Uhr.

Wir freuen uns auf euch
Euer Jugendleiterteam.

Infos auch unter:
www.sipplingen.dlrg.de



Fastnachtsgesellschaft SIPPLINGEN e.V.

Einladung zur Vorstandssitzung

am Donnerstag, den 03.11.2011 im Hotel KRONE um 20.00 Uhr Die Anwesenheit der vollzähligen Vorstanderschaft ist vor der GV besonders wichtig!

Willi Schirmeister
Präsident

104 Jahre Fastnachtsgesellschaft Sipplingen 1907 e. V.

EINLADUNG ZUR JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG

am Freitag, den 11. November 2011
im HOTEL KRONE um 20:30 Uhr

Vorher treffen sich alle Narren, Mitglieder und Freunde der Fastnachtsgesellschaft um 20.00 Uhr auf dem Rathausplatz um die kommende Fasnacht 2011 mit dem traditionellen Umzug durch unser Dorf zu beginnen. Anschließend findet unsere Jahreshauptversammlung im Hotel Krone gegen 20.30 Uhr statt.

Dazu sind alle närrisch eingeladen!

TAGESORDNUNG:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Präsidenten
4. Protokoll unserer Narrenschreiberin
5. Bericht unseres Säcklemosters
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung der Vorstandschaft
8. Ehrungen
9. Mitgliedsbeitrag und Narrenzeitung
10. Fasnacht 2012
11. Wünsche der Mitglieder

Der Narrenrat die Narrenkapelle sowie alle anderen Narren sind aufgerufen mitzumachen und närrisches Häs anzuziehen.

Wir fordern alle Narren auf bei unserem traditionellen Umzug durch unser Dorf, mehr als in den letzten Jahren mit zu machen, um mit dem Narrenrat und der Musikkapelle diesen alten Brauch wieder mehr mit neuem Leben zu füllen.

Willi Schirmeister
Präsident

Weiter aktuelle Informationen und Fotos zu unseren Veranstaltungen finden Sie auch auf unserer Internetseite.
www.fg-sipplingen.de



FREIWILLIGE FEUERWEHR SIPPLINGEN

Am Freitag, 04.11.2011 findet die nächste Probe für den 1. Zug statt.
Treffpunkt ist um 19.30 Uhr am Gerätehaus.

Freiwillige Feuerwehr Sipplingen



TURN-UND SPORTVEREIN SIPPLINGEN

Fußball:

Die nächsten Spiele:

Bezirksliga:

Am Sonntag, 6.11.2011

um 14:30 Uhr in Tengen

SG Tengen/Waterdingen - TSV Sipplingen

Am Samstag, 05.11.2011

um 14:30 Uhr in Sipplingen

TSV Sipplingen 2 – FC Beuren/Weildorf 2

Jugendspiele:

Dienstag, 01.11.2011

Mädchen:

13:00 Uhr in Bonndorf

SG Sippl./Bonnd. B – TSV Aach/Linz

Freitag, 04.11.2011

17:30 Uhr in Kreenheinstetten

SG Kreenheinstetten - SG Sippl./Höd. C

17:00 Uhr in Neufrach

FC RW Salem E3 - SG Sippl./Höd. E2

18:00 Uhr in Sipplingen

SG Sippl./Höd. D2 – FC Überlingen E2

Samstag, 05.11.2011

13:00 Uhr in Sipplingen

SG Sippl./Höd. E1 – SV Bermatingen E

16:15 Uhr in Hoppetenzell

SG Zizenhausen B2 - SG Sippl./Höd. B

16:15 Uhr in Sipplingen

SG Sippl./Höd. A – SV Deggenhausertal A

Sonntag, 06.11.2011

Mädchen:

11:00 Uhr in Denkingen

SV Denkingen B - SG Sippl./Bonnd. B

Ergebnisse:

TSV Sipplingen –

FV Walbertsw./Rengetsw. 2:1 (0:1)

Tore: 0:1 (39.) Graf, 1:1 (47.) Schirling, 2:1 (65.) Schirling

– Bes. Vork.: Gelb-Rot (82.) Raabe Marco (FV WaRe) – SR: Litterst (Rielasingen) – Z: 90

Beide Mannschaften beginnen verhalten, den ersten Torschuss setzt Raabe (WaRe) knapp neben das Tor. Zehn Min. später spielt Matt auf Paolucci, sein Schuss kann Kaufmann zur Ecke klären. Danach erarbeitete sich der FV WaRe mehr Spielanteile, und dadurch einige Torchancen. Einmal kann D.v.Zweydorff einen Schuss von Raabe nur abklatschen, der Nachschuss von Graf geht neben das Tor. Zwei Min. später kommt Rabe dem Tor der Heim elf gefährlich nahe, er trifft aber nur den Pfosten.

Dann ein Freistoß für FV WaRe, die Flanke von Müller kann Graf zum 0:1 ein köpfen. Kurz vor der Halbzeit schlägt Matt einen genauen Pass auf Robitsch der geht auf und davon, alleine vor dem Tor schießt er links vorbei.

Nach der Pause kommt der TSV besser ins Spiel. Matt schlägt einen Pass auf Rechtsaußen, Robitsch geht durch bis zur Torauslinie, seine Hereingabe kann Schierling ungehindert zum Ausgleich einschließen. Es folgt darauf ein offener Schlagabtausch, bei dem der TSV ein leichtes Übergewicht erreichte. Matt kann von der Mittellinie einen präzisen Steilpass auf Schirling schlagen, dieser geht alleine auf den Keeper zu, umspielte ihn gekonnt und schiebt überlegt zum 2:1 in die Maschen. Als in der 82. Min. Raabe mit Gelbrot vom Platz musste, war das Spiel wohl gelaufen. Danach erarbeitete sich der TSV noch zwei Hochkaräter, Paolucci setzt sich im Strafraum durch, sein Schuss geht an den Pfosten. In der Nachspielzeit schaffen es

gleich zwei Stürmer nicht die Entscheidung zu schaffen, Im Tordrang schießt zuerst Schirling und dann im Nachschuß Wegmann an den Pfosten.

SG Zoznegg/Wntersp. 2 –

TSV Sipplingen 2 3:6 (0:4)

Tore: 1:0 (14.) P.Thum, 2:0 (18.) M.Piepiorka, 3:0 (37.) C.Mayer, 4:0 (41.) P.Thum, 5:1 (75.) M.Piepiorka, 6:3 (89.) M.Weihe

Olé Olé Herbstmeister!!!

Um es gleich vorweg zu nehmen: Der Tabellenzweite SG Winterspüren-Zoznegg II konnte von Glück reden, dass unsere Zweite in Zoznegg nicht noch höher gewonnen hatte. Der souveräne 6:3-Sieg unserer Mannschaft war der krönende Abschluss einer makellosen Hinrunde ohne eine einzige Niederlage.

Nach einem ersten gegenseitigen Abtasten beider Mannschaften war es bereits in der 14. Minute so weit. Beim Rückpass eines gegnerischen Verteidigers war P. Thum schneller als der Torwart. Den so eroberten Ball konnte er anschließend unbedrängt zum 1:0 im leeren Tor unterbringen. Vier Minuten später sahen die Sipplinger Fans eine schöne Flanke von U. Tittel auf M. Piepiorka, der mit einem trockenen Schuss aus 16 Metern das 2:0 markierte. In der 37. Minute gelang C. Mayer mit einem indirekten Freistoß im Strafraum aus 8 Metern das 3:0. Kurz vor der Halbzeit setzte sich M. Piepiorka auf der rechten Außenbahn durch, die anschließende Flanke verwertete P. Thum per Kopf zum 4:0.

In der zweiten Halbzeit dann das gleiche Spiel. Nachdem das kurze Strohfeuer des Gegeners erloschen war, dominierte wieder unsere Zweite das Spiel. In der 74. Minute dann ein Aufreger: Obwohl ein Sipplinger verletzt im eigenen Strafraum lag, spielte der Gegner weiter. Plötzlich dann ein unverständlicher Pfiff des Schiedsrichters. Den anschließenden Strafstoß nutzte der Gegner zum 4:1. Als passende Reaktion darauf sorgte M. Piepiorka bereits eine Minute später mit einem Sololaut für das 5:1. Aus nicht ganz nachvollziehbaren Gründen verlor unsere Mannschaft dann für ein paar Minuten etwas ihre Linie, woraus in einem Doppelschlag in der 80. und 81. Minute die Anschlussstreffer für die gegnerische Mannschaft zum 5:2 und 5:3 resultierten. Danach fing sich unsere Zweite wieder. In der 89. Minute verzauberte M. Weihe die zahlreichen Sipplinger Fans 's mit einer technisch perfekten Ballannahme nach einer Flanke von C. Mayer. Sein anschließender Schuss aus 10 Metern bedeutete den 6:3-Endstand.

Jugend:

SG Sippl./Höd. A – SG Liptingen A 0:4

SV Meßkirch B - SG Sippl./Höd. B 4:0

SG Sippl./Höd. C – SG Honstetten C 2:1

SG Sippl./Höd. D1 – SG Herdwangen D2 3:0

SG Sippl./Höd. D2 – FC Wahlwies D 3:7

SG Sippl./Höd. E1 –

SV Deggenhausertal E 9:0

FC RW Salem E3 -

SG Sippl./Höd. E2 2:0

Mädchen:

SG Sippl./Bonnd. B – SV Deggenhausertal 1:6



INTERESSANTES AUS DER NACHBARSCHAFT

Bundesaragentur für Arbeit
Agentur für Arbeit Konstanz

Informationsveranstaltung für Berufsrückkehrerinnen in Überlingen wird um eine Woche verschoben

**nächster Termin: Dienstag, 8. November
Überlingen - Die Beauftragte für Chan-
cengleichheit am Arbeitsmarkt der Agen-
tur für Arbeit Konstanz, Gabriele Linnen-
weber, bietet regelmäßig am ersten
Dienstag im Monat eine Informationsver-
anstaltung für Berufsrückkehrerinnen
an. Die nächste Veranstaltung findet we-
gen des Feiertages erst am Dienstag, den
8. November von 14 bis 16 Uhr statt.**

Gabriele Linnenweber berichtet über alles
Wissenswerte rund um den Wiedereinstieg
von Frauen in das Berufsleben. Themen sind
der Arbeitsmarkt für Frauen, Wege zum Wie-
dereinstieg und Hilfen der Agentur für Arbeit.

Die Veranstaltung findet im Raum 114 in der
Agentur für Arbeit Überlingen in der Fried-
hofstraße 30 statt. Eine Anmeldung ist nicht
erforderlich.

Benefiz-Konzert:

**Virtuose Klaviermusik vom Barock bis
zur Romantik**
**Philippe Guilhon-Herbert spielt Bach,
Beethoven und Chopin**

**Museumssaal Überlingen, So, 6. Novem-
ber., 16 Uhr und 10. Nov., 19:30 Uhr**

Der mehrfach ausgezeichnete Pariser Pia-
nist Philippe Guilhon-Herbert bietet „musika-
lischen Hochgenuss“ mit einem anspruchsvol-
len virtuoson Programm: u.a. Präludien
von Bach und Chopin sowie Beethovens be-
rühmter Waldstein-Sonate. Eine abwechs-
lungsreiche musikalische Zeitreise mit inter-
essanten Erläuterungen durch den Künstler.
Der Benefiz-Erlös des ersten Konzertes geht
an den Überlinger Verein „green olive“ und
soll Waisenkindern und Schulen in Kenia
zugute kommen. Schüler haben freien Ein-
tritt in Begleitung eines Erwachsenen.
Kategorie I: 21 Euro (ermäßigt 14 Euro) / Ka-
tegorie II: 16 Euro (ermäßigt 9 Euro) (inkl.
VVK-Gebühr) bei der Tourist-Information
oder unter 0176-43095257 / fiene.hart-
mann@web.de Abendkasse: zzgl. 2 Euro

DER KREISSENIENRAT INFORMIERT Senioren kreativ: Kunstausstel- lung im Kursaal Überlingen

Am Samstag und Sonntag, 5. und 6. Novem-
ber 2011, findet die schon traditionell gewor-
dene Kunstausstellung des Kreissenienra-

tes Bodenseekreis unter dem Motto: „Seni-
oren kreativ“ im Kursaal von Überlingen statt.
Die eigens für ältere kreative Menschen ge-
schaffene Ausstellungsmöglichkeit sorgt im-
mer wieder bei den Besuchern für Interesse
und Staunen. Gezeigt werden Gemälde und
Zeichnungen sowie Arbeiten aus Ton, Holz,
Glas, Metall und Textilien. Sie wurden von
Seniorinnen und Senioren in mühevoller und
zeitaufwendiger Kleinarbeit geschaffen. Die
Kunstwerke sind an beiden Tagen ab 10:00
Uhr bis 18:00 Uhr am Samstag und 16:00
Uhr am Sonntag zugänglich. Der Eintritt ist
frei. Zur Eröffnungsfeier in Überlingen wer-
den Landrat Lothar Wölfle, Oberbürgermeis-
terin Sabine Becker sowie weitere Persön-
lichkeiten des öffentlichen Lebens erwartet.
Für das leibliche Wohl ist durch die Kursaal-
gastronomie gesorgt. An beiden Nachmitta-
gen sind kleine Sketche und musikalische
Darbietungen vorgesehen.

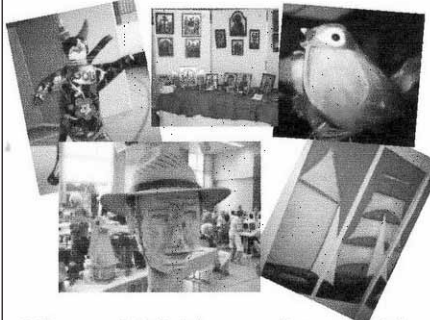
Wolfgang Seiffert, KSR

Ausstellung

„Senioren kreativ“



Gemälde, Zeichnungen, Arbeiten aus Ton, Holz, Metall, Textilien



05. und 06. November 2011
Kursaal Überlingen

Öffnungszeiten (Eintritt frei)

Samstag, 05.11. 2011 10:00 - 18:00 Uhr
Sonntag, 06.11. 2011 10:00 - 16:00 Uhr

Kreissenienrat Bodenseekreis

Owinger Kulturkreis

Am Sonntag, dem 13. November beendet
der Owinger Kulturkreis sein Herbstpro-
gramm mit einem Vortrag von Claus Schnit-
zer mit dem Titel:

Auf den Spuren der Mogulkaiser und der Maharadschas durch Rajasthan in Indien

Claus Schnitzer zeigt eigene Bilder und Bil-
der von Rudolf Scharpf.

Passend zum Thema bewirten die Damen
des Kulturkreises mit indisch- exotischen
„Ohnmachtshäppchen“. Die Veranstaltung
findet im Glashaus der Linzgau-Baumschule
Owinger, Hauptstraße 4 a statt.

Beginn: 18 Uhr

Eintritt 8 Euro(VVK) 10 Euro (Abendkasse)

Karten an der Abendkasse oder im Vorver-
kauf beim Bürgeramt Owinger und in Über-
lingen bei Zigarren Weber, Münsterstraße
39.

Kontakt: Kulturamt, Karin Ziegler, Hauptstra-
ße 35, 88696 **Owinger**, Tel.: 07551/8094-42
Fax: 07551/8094-33 Mail: kziegler@owin-
gen.de

www.owinger.de/kulturkreis

Alpenverein Sektion Überlingen

Skibasar mit DAV-Infostand

Intersport Schmidt und Intersport Profimark
Überlingen veranstalten einen Skibasar mit
An- und Verkauf gebrauchter wie auch neuer
Ski- und Snowboardware.

Wann? Am 05.11., 12.11., 19.11.,
26.11.2011 und 03.12.2011,
jeweils zwischen 09:00
und 13:00Uhr.

Wo? Kapuzinerkirche Überlingen,
Klosterstraße

An zwei Terminen, nämlich am **12. und 26.
November** ist die DAV-Sektion Überlingen
mit einem Infostand vertreten und informiert
über das abwechslungsreiche Winterpro-
gramm, das vereinseigene Bergheim in Vor-
arlberg und über die Abteilungen des Ver-
eins. Anmeldungen für die Veranstaltungen
im Winterprogramm 2011/2012 sind mög-
lich.

Siehe auch unsere Homepage:
www.dav-ueberlingen.de

TCGW

Bodman-Ludwigshafen

Wir laden ein zur Jahreshauptversammlung
am Freitag, den 18.11.2011 um 20:00 Uhr im
Clubhaus in Bodman.

Folgende Tagesordnungspunkte sind vorge-
sehen:

- Berichte der Abteilungen
- Ehrungen
- Wahlen
- 1. Vorsitzender
- Schatzmeister
- Sportwart
- 1. und 3. Beisitzer
- Verschiedenes

Wir freuen uns über eine rege Teilnahme
Der Vorstand





WAS SONST NOCH INTERESSIERT



der Vortragsreihe "Goethe und die Frauen - Begegnungen und Trauung mit Christine Vulpius

Am Freitag, den 4. November um 19.00 Uhr erzählt und liest **Frau Christa Stern aus Sipplingen** in der Vortragsreihe "Goethe und die Frauen - Begegnungen und Trauung mit Christine Vulpius" aus dem Leben der Christiane Vulpius mit dem Dichter Johann Wolfgang Goethe.

Die Frau, die Goethes Leben verändern sollte, die seine Ehefrau und Mutter seines Sohnes werden sollte, war eine Zufallsbekanntschaft. Christiane Vulpius, damals 23 Jahre alt, Buchbinderin in einer Kunstblumenfabrik, kam zu Goethe, um Hilfe und Unterstützung für ihren schriftstellernden Bruder August zu erbitten. Dem schon 39-jährigen Goethe gefiel die natürliche Art der jungen Frau, er ergriff die Chance und bald wurden

sie ein Paar. Für die Weimarer Gesellschaft war damit der Start für Lästern und Kritik an diesem unpassenden Paar gesetzt. Doch zur allgemeinen Überraschung hatte diese Liebe Bestand.

Alle interessierten Zuhörer werden gespannt dieser ungewöhnlichen Geschichte von Frau Stern in einer gemütlichen Runde zuhören, diskutieren und daran teilhaben.

Die Veranstaltung findet kostenfrei in der **KRONE** statt und es sind alle interessierten **Sipplinger Bürger herzlich eingeladen.**

Der BLHV informiert!

Der Landesseniorenverband Südbaden e.V. im BLHV lädt ein zur Mitgliederversammlung am 15.11.2011 um 14.00 Uhr im Gasthof Lindenhof in Bräunlingen. Referent Herr Altbürgermeister Gerhard Kiechle spricht zum Thema „Alt werden in vertrauter Umgebung“.

Gruppe für Angehörige von demenzkranken Menschen

Ein Angebot von Deutschem Roten Kreuz, Kreisverband Bodenseekreis e.V. und Caritasverband Linzgau e.V.

Das nächste Treffen findet statt am Dienstag, 08. November 2011 (ausnahmsweise am 2. Dienstag wegen Allerheiligen) von 14.30 bis 16.30 Uhr. Wir werden an diesem Nachmittag das Alten- und Pflegeheim Wespach in Salem besichtigen. Wenn Sie an der Teilnahme inter-

essiert sind, bitten wir um Anmeldung bis spätestens Donnerstag, 03.11.2011 unter 0751/830312.

Wir freuen uns auf Sie!
Kontakt: Caritasverband Linzgau e.V., Frau Dindorf, 07551/8303-12 und DRK Kreisverband Bodenseekreis, Frau Wernet, 07541/504-126

Überlinger Kindermalgruppe lädt zum Schnuppern ein

Am Freitag, 11. November, findet im Kunstsaal der Constantin-Vanotti-Schule eine kostenfreie Probestunde beim „**Malen und Gestalten I und II**“ der Jugendkunstschule statt. Um 14.30 Uhr treffen sich Schulkinder im Alter von sechs bis zu acht Jahren, anschließend, um 16 Uhr nimmt die Gruppe „**Malen und Gestalten II**“, die sich an Schüler im Alter von neun bis zu zwölf Jahren richtet, ihre Arbeit auf. Dozentin beider Gruppen ist die Überlinger Künstlerin und Kunsterzieherin Joanna Klakla.

Nähere **Informationen** erteilt die Jugendkunstschule Bodenseekreis in Meersburg täglich, acht bis zwölf Uhr unter Telefon 07532/6031. Internet: www.kunstschule-bodenseekreis.de.

Ab November: Mappenkurse zur Hochschulvorbereitung
Fachklasse Bildende Kunst (ab 16 J.) – montags, 18.30 Uhr
Fachklasse Grafik-Design (ab 16 J.) – dienstags, 17.45 Uhr
Fachklasse Produkt-Design (ab 16 J.) – mittwochs, 18 Uhr
Fotoklasse (ab 14 J.) – montags, 16.30 Uhr

© adm/DEIKE

Wenn Sie mal wieder nicht

D E N W A L D

vor lauter

B A U M E N

sehen ...

Blättern Sie doch in den Primo Anzeigenseiten - dort werden Sie schnell fündig!



**Fachverlag für Amts-,
Mitteilungs- und Infoblätter**

Meßkircher Straße 45
78333 Stockach
Tel. 07771/9317-11
Fax 07771/9317-40
anzeigen@primo-stockach.de
www.primo-stockach.de